

AL-OUHRAN

Journal Quotidien Universel

Propriétaire : ELIE COZMA

ABONNEMENTS

Damas, P. S. 300

Etranger, P. S. 45 + 90 fr.

Bureau du Journal

Imprimerie Commerciale

Rue Hamidiéh

Adress AL-OUHRAN Damas

B P No. 110

Damas Vendredi 20 mai 1921



صاحب الامتياز : الياس قوزما

بديل الاشراف { في دمشق ٣٠٠ غرض سوري
في الخارج ٤٥٠ }

[اجرة الاعلانات : يتفق عليها مع الادارة]

ادارة الجريدة : المطبعة التجارية (سوق الحميدية)

عنوان الرسائل والثلاث افات : العمران دمشق

مخبر البريد (١١٠)

دمشق الجمعة في (٢٢) ايار سنة ١٩٢١ و (١٢) رمضان سنة ١٣٣٩

اليوبيل المئوي

مئة سنة لاغير

وظهرت الطرق الحديدية
بعد ظهور السفن البخارية
وشرعوا يسبرونها على الطريق
فوق قصب الحديد وقد
استعملت اول سنة ١٨٢١ لنقل
الفحم ثم صارت تستخدم لنقل
الناس
(تاريخ المدن الحديث)
قرأت هذه الفقرة بالامس فوقت
وقفة التأمل ؟

مضى على انشاء السكة الحديدية
في العالم مئة سنة كاملة هكذا جاء
في تاريخ المدن الحديث الذي نقلته
من الانرسي الى العربية ادارة مجلة
الحلال .

أمال روسيا البولشفية
قال تروتسكي الزعيم البلشفي الشهير
ان الجيش الاحمر مؤلف الآن من
ملايين من المقاتلين يقودهم مئة
وخمسون الف ضابط وان ما يصنع في
مصانع النخيرة يفوق ما كان يصنع فيها
سنة ١٩٢٠ اربعة اضعاف وفي نيتي ان
ادرس في هذا الصنف ما اذا كان
نستطيع الهجوم في الشرق وانتارة حرب
في الغرب على يولونيا فنثارها
بريان ولويدجورج

يرجع ان المسو بيان والمستر
لويد جورج سيجمعان بعد بضعة ايام
للمداولة في الحوادث الحاضرة وسوف
لا يكون ذلك قبل ١٩ الجاري .

فشكر الاول من سير قطارا على
سالك ولا عجب اذا افتتح (العمران)
مثاله به واحتمل بيوبيله المئوي فهو
اول قائد حديدي عزز قوة الانسان
وحل له لواء العمران !

فهل من يشار ثني قليلا بهنا
التأمل ؟
اقرا مرارا كثيرة كتابا كاملا فلا
اجد فيه من يستوجب انتباهي
الى ما فيه .
ثم اقرا احيانا فقرة واحدة
فتستوقفي زمنا ليس باليسير واسيج
عندها في غواصة التأملات او احلق في
طيارة الفكر .

اعود بذكري الى مئة سنة خلت
الى اول مرة تحرك فيها ذلك القطار .
ولاول قلب خفق لدى رويته .
ولاول عين ابصرته .
ولاول اذن
سنت صغيره وهديره .
فتوتر
على تلك المشاهد الفكرية اعظم تأثير

المطبعة الوطنية

دمشق سوق الخوجه - بجانب مدخل القلعة

هذه المطبعة التي انتجت حديثا مستعدة لطبع الكتب والاعلان
ولجرائد والاشغال التجارية بكاملها وفيها حرفة فاضلة كبيرة عربية وافرنسية
اطبع الاعلانات لثبينا والتجار وغيرهم وكل ذلك على غاية ما يمكن
من الاتقان والمهودة .

منعته اخوات

طقومة بياض جاهزة وتحت الطلب

اشغال يدوية السيدات

قد اشتهرت الانسة روزانج في بيروت بالاشغال اليدوية كالغزير
والنيز والرياسات وغيره مما يحتاجه بياض السيدات كما وانها تفتت ايضا
صناعة تخريم شرشف السرائر وما شاكلها من الاشغال اليدوية التي تميزها
عن سواها بانتان هذا الفن الجميل وهي على استعداد تام لاعطاء جميع
الطلبات اللازمة عن كيفية الشغل والمدة اللازمة والسعر والمخاطبة بواسطة
نماني اخوان وعاقوري في بيروت

LIBRAIRIE UNIVERSELLE

Nouvelle rue Salhiéh
commencement de la rue Salhiéh
Abonnez vous aux journaux et revues
Fournitures de Bureaux Nécessaires des écoliers
Prix modérés

يوجد في المكتبة العمومية التي فتحت - حديثا بجانب ام كنيسة الخوام على
طريق العمالية من جميع الجرائد والبلات وروايات الافرنسية مع لوازم
المكاتب وتلازمة المدارس باسعار متواودة .

سانيل ليرة

SANYL LIRA

اذا كنت مصابا بالتهقبة او بالاعطال العسكرية او الحرق او السيلان
اذا كنت اكثر من مراجعة الادباء ولم تستند شيئا .
اذا كان مرضك مزنا وحديثا وارادت شفاه سريع الفعالية بالادلاج الشهير سانيل
ليرة فهو العلاج الوحيد الذي يستأصل شأفه الداء ويقتل مكروبه وقد نال شهرة
صحة في اوربا وقد حالته ادارة الصحة في دمشق واعزت لجميع الأطباء
اعتماده في معالجة هذه الادواء الويل لانه افضل اكتشاف ظهر حتى الآن
يؤخذ منه ثمان حبات في اليوم وهو يطلب من جميع الصيدليات في
دمشق ومن مستودعه في صيدلية صبري خلف شارع الشراة دمشق

ايوب ومسابكي

بيروت سوق الطويهة

اجواخ واصواف وجميع لوازم الخياطين للبيع بالجملة وبالمفرق باسعار
بنائية للمودة

دموع الصباح

كثير من هم كالتحل يحنون سلا

سواهم
كثير من هم كالفرشة التي تحوم
حول نور الصباح فيمطرها وتدفن في
القذارة المتجمعة في الصباح . . .

- كثير من المخبرين من هم
كالهرة التي لا تنيش الا لاملان مع
النسيم . . .

- كثير من اغنيائنا هم كالسنب
الذي يتم من حف التراب والندور
في الارض فينبئ لنفسه قبرا في الحياة
البارحة الشمس ابغافوس احد اخوان
الرابطه الادبية في دمشق شرع في
ترجمة هذا الكتاب الشري من اللغة
الروسية الى العربية وقد وقعنا على بعض
فقرات من المقطوعة الثالثة والاربعين
من ذلك الكتاب الممتاز نقلها اقراء
العمران وهي :
. . .

- كثير من المحبين الذين يدخون
سوس الكذب اركان عرش الحب
فينخرها ثم يقوضها (سجين)

تعال ادارة السكة الحجازية انها
وضعت في الراية المائية ابحار تسم من
المخزن التجاري في محطة البتراء الذي
هو عبارة عن ٤٠ مترا مربعا على ان تجري
الاحالة الاولى بتاريخ ١٩ ايار سنة ١٩٢١
الساعة الرابعة بعد الظهر القطعة بدمرور
٤٨ ساعة من ذلك التاريخ فمن يود
الاشتراك في هذه الزايدة عليه مراجعة
مديرية الخط العامة في الاوقات المعينة
مصحوبا بمبلغ التامين الذي هو عبارة عن
خمس ليرة سورية

تعلن ادارة السكة الحجازية انها كانت
وضعت في المزايدة العلنية للحامات المعدنية
المائدة لها في محطة الحمة بوادي البرموك
مع قطعة الارض الحامية على الحامات
المذكورة والتي هي عبارة عن ٧٣٣ دويم
وبالن الاسعار التي قدمها الطالبون وجدت
غير موافقة فقد مددتا مدة المزايدة لغاية
الثلاثاء الجاري على ان غريسة الاحالة
القطعة بدمرور ٤٨ ساعة من ذلك
التاريخ فمن يود الاشتراك في هذه الزايدة
عليه مراجعة مديرية الخط العامة في
محطة القنات مصحوبا بالتأمين الذي
هو عبارة عن ثلاثين ليرة سورية

نظر اخدمهم بخيلا في الشارع ياكل
قرا ويبلغ نواه فقال له
- للزمن نواه :
فاجاب البخيل :
- مكثا وزن على . . .

حسنات الشعراء

من نفثات

(الشاعر الهندي)

قال من يجمل من حلة الاقلام اسم
الشاعر (الهندي) رابينمورا تانور .
هو اول شاعر نال جائزة (نوبل)
عام ١٩١٤

اما الكتاب الذي نال بسببه
الجائزة ناسه (قراين الاغاني) وهو
يشتمل على مئة مقطوعة خيالية سامية
من ارق الشعر الخالد .

وقد بلغنا ان الشاعر المصور
البارع الشمس ابغافوس احد اخوان
الرابطه الادبية في دمشق شرع في
ترجمة هذا الكتاب الشري من اللغة
الروسية الى العربية وقد وقعنا على بعض
فقرات من المقطوعة الثالثة والاربعين
من ذلك الكتاب الممتاز نقلها اقراء
العمران وهي :
. . .

..... وعند الصباح همس احدا
للآخر :
- انركب الزورق مما . . .
فلا يعرف احد عن هذه السياحة
التي لانهاية لها . . .

في ذلك الاوقانس العظيم
وتحت تأثير ابتسامتك الصامتة
تسكب انشيد الحرة كلاما واج
غير مقيدة بالالفاظ والكلام . . .

الم تالت الساعة بعد ؟ . . .
اهناك شغل ايضا ؟ . . .
هو ذا المساء يجدر على الارض
وطيور البحر تاولي الى اوكارها . . .

فمن يمام ؟ متى نسط الاغلال ؟ . . .
ويخفى الزورق كشعاع الغيب الاخير
المتوازي في حشو الليل . . .

فكاهة العبد

نظر اخدمهم بخيلا في الشارع ياكل
قرا ويبلغ نواه فقال له
- للزمن نواه :
فاجاب البخيل :
- مكثا وزن على . . .

الذي وضعه مجلس المبعوثين الثماني
خلال اجتماعه بالاستاء يوم ٢٨ ك سنة
١٩٢٠ والذي بلغ الى الدول جميعها
واعان في الصحف داخلون في الامه
التركية . وتبدأ الحدود التركية
الشرقية والشمالية من (صارب صولي)
الواقعة على البحر الاسود وتقر من جبل
(كديس) ثم تير على جبل (ثانته) حتى
جبل (قاني) وتقر من الحدود الملكية
لنارص واردها ثم تير من السطوح
المائلة لانها جاء وآرارات وتسير على
مصب نهر (قاراصو) وتراجع الخرائط
الملاحقة بهذا لتفصيلات مسائل الحدود
٢ رضى تركيا بترك السيادة
على باطوم والاراضي التي في شمال
الحدود المذكورة في المادة الاولى الى
حكومة الكرج تحت الشروط الاتية :
اولا - منح اراضي المعينة
في هذه المادة استقلال داخليا يحفظ
الحقوق الدينية لكل جماعة ويضمن لها
القيام بالاصلاحات الزراعية وفق رغباتها
ثانيا - يكون لتركيا الحرية في
نقل امتيازات من ثمر باطوم بحيث تكون
مغاة من رسوم الجبارك والرسوم جميعا
المادة ٣ - قبل الطرفان ان تكون
الحجران «على الحدود الاثرائية» اداره
مستقلة تحت حيايه اذر بيجان في دائره
الحدود الموضحة بالخرائط المرفقة بهذه
المعااهدة ولا تحال حمايه هذه الاداره
الى اية دوله اخري
المادة ٤ - يتقبل الطرفان كون
الامم الشرقية متاثله في حركاتها الوطنية
الرايمه الى الخلاص والى اتحاد العمال
الاروسيين في التشكيلات الاجتماعيه

الاراك والبولشفيك

نصر المماهدة التي وقعها مندوبو
حكومة انقره والحكومة البولشفية
في ١٦ اذار سنة ١٩٢١ في موسكو :
(ان حكومة المجلس الوطني
التركي الكبير والجمهوريه الروسيه
السوفيتيه الاشتراكيه المتحدة وهما
الحكومتان المتحدتان على قاعدة تأسيس
المودة بين الامم وتعيين كل امه
معيها بنفسها قد قررتا عقد معاهدة
صداقه واخا بينهما اداماه لتعاضدهما في
مكافحه الفكره الاستعماريه وتدعيا
لملاقاتها الوديه حيث ان المشاكل التي
تعرض لها احدهما تثبت بوقوع الاخرى
في تلك المشاكل ايضا وقد عينت تركيا
ناظر الاقتصاد الوطني يوسف كمال بك
وناظر المعارف رضا نور بك والسفير
على فواد باشا وعينت الحكومة
السوفيتيه الروسيه المسيو جيجرين
وجلال قارقوف ازوف من أعضاء اللجنة
التنفيذيه المركزيه مفوضين من السلاطه
الكامله لتحقيق هذه الامنيه فقرر هو لا
المندوبين بعد تدقيق اوراق اعتمادهم
القرارات الاتيه :

١ يقبل شكل من الطرفين
التعاقد بين رفض كل معاهدة دوليه او
معاهده صالحه من اي نوع يجبر الطرف
الاخر على قبولها . ولا تقبل
الحكومة الجمهوريه السوفيتيه جميع
المعاهدات الدوليه الخاصه بتركيا والتي
لم تقبلها ولم تصدق عليها الحكومة
التركيه التي تشمل المجلس الوطني التركي
الكبير . وعموم الاراك الذين يسكنون
في البلاد المينيه في (الميثاق الوطني)

هكذا من اظهر

